#### PAROISSE BIENHEUREUX FRANÇOIS DARDAN FRANTSES DARDAN DOHATSUA PARROPIA

www.paroissehasparren.com

Mail: secretariatparoissial-hasparren@orange.fr

Presbytère:0559296007 — Secrétariat paroissial:0559296110 (ouvert de 15h30 à 18h30 : le lundi- mardi- jeudi- vendredi)

#### Lecture du livre de Ben Sira le Sage 27, 30 à 28, 7

Rancune et colère, voilà des choses abominables où le pécheur est passé maître. Celui qui se venge éprouvera la vengeance du Seigneur ; celui-ci tiendra un compte rigoureux de ses péchés. Pardonne à ton prochain le tort qu'il t'a fait ; alors, à ta prière, tes péchés seront remis. Si un homme nourrit de la colère contre un autre homme, comment peut-il demander à Dieu la guérison ? S'il n'a pas de pitié pour un homme, son semblable, comment peut-il supplier pour ses péchés à lui ? Lui qui est un pauvre mortel, il garde rancune ; qui donc lui pardonnera ses péchés ? Pense à ton sort final et renonce à toute haine, pense à ton déclin et à ta mort, et demeure fidèle aux commandements. Pense aux commandements et ne garde pas de rancune envers le prochain, pense à l'Alliance du Très-Haut et sois indulgent pour qui ne sait pas.

### <u>Dimanche 13 septembre 2020</u> 24° dimanche du temps ordinaire



# "Seigneur, prends pitié"

#### LA VIE DE LA PAROISSE

Mariage: ce samedi, nous présentons nos vœux de bonheur à Agnès Biscay et Arnaud Oyhenart qui se sont unis dans le sacrement de mariage en l'église de Ayherre.

**Deuil**: Ce samedi nous avons accompagné Mme Irène Oxoby(85ans) en l'église de Hasparren. Portons la dans la prière ainsi que sa famille.

#### Dans le calendrier de la semaine du 13 au 20 Septembre

Mardi 15 Septembre : 19h : Réunion des membres de la chorale de Hasparren à Aterbe ona.

Mercredi 16: 9h. reprise du caté pour les CM1&2 dans les salles paroissiales

Jeudi 17 : 18h Aterbe ona: Réunion des catéchistes de CM pour la préparation de la 1ère communion.

Samedi 19 : Regroupement des confirmands à l'église à 9h30. Répétition pour la célébration du lendemain.

#### Dimanche 20:

- 10h30 à l'église de Hasparren : messe de confirmation par Mr. le vicaire général, François Bisch.
- 15h30 à 18h : Connaissance de l'orgue de Hasparren dans le cadre des journées du patrimoine.

#### C'est la rentrée pour les enfants du caté. Voici les dates de reprises du caté dans la paroisse :.

- + Pour le relais <u>Ayherre/St Est</u>eben: RDV pour les CE2 et CM1: Mercredi 16 Septembre de 9h30 à 11H30 à Bil Toki à St. Esteben.
- + Pour le relais de <u>Briscous</u> : Dimanche 27 Septembre à 9h30 devant l'église.
- + Pour le relais <u>Macaye/Mendionde</u>: CM1&2: Mercredi 16 septembre; Dim. 20 pour les CE1; Le mercredi 4 novembre pour les CE2.
- + Pour le relais de <u>Hasparren-Bonloc</u>: CM1&2 Mercredi 16 septembre 9h.: Salle paroissiale; CE2 à Aterbe Ona, Dimanche 20 septembre; CE1: Salle paroissiale, dimanche 20 Septembre. *NB*: Si tous les enfants ne sont pas encore inscrits, ils pourront l'être en se présentant aux catéchistes en début de rencontre

Dimanche 20 Septembre : <u>Journée du patrimoine à l'église de Hasparren</u>. À l'occasion des journées du patrimoine, la classe d'orgue associative de la Côte Basque va mettre en valeur 5 orgues du Pays basque **dont celui de Hasparren**. De 15h30 à 18h à **l'église**, découverte de l'orgue par une visite virtuelle des entrailles de l'orgue projetée sur écran. Autres orgues à découvrir ce w. End: Urrugne, Ciboure, Ascain, St. Etienne de Bayonne.

#### Célébrations prévues prochainement avec les enfants et les ados

\*Confirmation : Le sacrement de confirmation pour les ados de la paroisse sera célébré en l'église de Hasparren dimanche prochain 20 septembre à 10h30. La retraite de préparation aura au collège Ursuya le samedi 12 septembre de 9h à 17h30. Les parents sont attendus dans le même lieu à 16h15 pour une rencontre avec Mr. Le curé.

à 17h30. Les parents sont attendus dans le même lieu à 16h15 pour une rencontre avec Mr. Le curé.

\*Premières communions: Les 1ères communions qui auraient dû être célébrées au printemps dernier sont reportées au dimanche 18 Octobre pour les enfants des relais de St. Esteben et Macaye et au dimanche 25 Octobre pour les relais de Hasparren et de Briscous. Retraite pour tous le samedi 10 Octobre de 9h à 17h. au collège Ursuya. Réunion des parents de toute la paroisse en vue de la 1ère communion: Vendredi 2 Octobre à 20h30 à l'église de Hasparren.

#### Les messes des dimanches dans la paroisse :

**12-13 septembre**: Samedi 19h. Hasparren / Dimanche 9h: Briscous, Isturitz et Macaye; 10h30: Hasparren, St. Esteben, Urcuray.

**19-20 septembre** : Samedi 19h. Hasparren / Dimanche 9h : Briscous, St. Martin d'Arbéroue et Gréciette ; 10h30 : Hasparren (Confirmation) et Bonloc.

**26-27 septembre** : Samedi 19h. Hasparren / Dimanche 9h : Briscous et St. Esteben ; 10h30 : Hasparren, Isturitz et Mendionde.

#### Sartzea

 Igandean du sortarazia
 Jaun zerukoak argia.
 Igandean du maitez egina munduko lehen eguna.

## Er/Denek batean eskerrak eman zeruan eta lurrean! (bis)

2 - Igandean du Kristok hasia piztu beharren Bizia. "Zueri bake! Zuekin nago, munduak mundu dirauno". Er/



#### <u>Chant d'entrée</u> ur, rassemble-nous

R/ Seigneur, rassemble-nous Dans la paix de ton amour.

1 - Nos fautes nous séparent, ta grâce nous unit; La joie de ta victoire éclaire notre nuit.

2 - Tu es notre espérance parmi nos divisions; Plus haut que nos offenses s'élève ton pardon.

#### Urrikia-Prière pénitentielle

Seigneur, prends pitié.
Kristo, Aitaren Seme,
Urrikal Jauna, urrikal Jauna (2)
Zuk pairatuaz orroitu eta,
Otoi, gutaz urrikal. (2)
Guziek dezagun elgar maita,
Otoi, gutaz urrikal Jauna. (2)

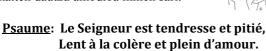


Gloria, gloria, in excelsis Deo. (bis)

#### Salmoa Jainkoak badu bihotz on eta urrikalmendu.

Eskerrak eman, nere arima, Jainkoari; Nere barneko guziek haren izenari. Eskerrak eman, nere arima, Jainkoari, Ez nehoiz ahantz zoin usu zaitzun urrikari.

Harek barkatzen, noiz baitzare zu makur ari, Indar emaiten, ahul bazare, ala eri.
Libratzen zaitu, kasik baitzare hil erori, Emaiten dautzu amodioa minen sari.



#### <u>Fedearen aitormena-</u> <u>Profession de foi</u>

Sinesten dut, Sinesten dut Jauna, Sinesten dut. (Je crois en toi, Seigneur)

#### Fededunen otoitza

Jauna gure deia Otoi entzun zazu.

#### Prière universelle

Seigneur, écoute-nous. Seigneur, exauce-nous.

#### **Eskaintza**

<u>Iaunartzea</u>

Zurekin goazi Jauna,

Hau da bai zoriona!

Bat Aita ganat egin.

1 - Ogi hau hartu eta

Bihotzek bat baitute,

Jainkoaz gaiten bizi.

Eskaini Gorputzean

Grazia dauku eman,

Jainkoaz gaiten bizi.

Nundik ez elgar maita? Bai ogi, bai sineste

Nundik ez elgar maita?

2 - Gu gaitu Kristok hazi,

Unissons notre offrande à celle du Christ

Er/ Kristorekin dugun egin guzien eskaintza. Kristorekin zabal dadin munduan Eliza.

- 1 Huna ogia guk aldarerat ekarria Zure gorputza egin dadila.
- 2 Huna arnoa gure bihotzen piztekoa Zure odola egin dadila.

Zu argi dugun denek Izpirituarekin

#### Saindu-Sanctus

#### SAINDU SAINDU! SAINDU ZIRA JAUNA, SAINDUA!

1-Diren guziak, zuk eginak ditutzu, alleluia!

#### SAINDU ...

2-Benedikatua da, Jaunaren izenean datorrena, alleluia!

SAINDU ...

#### Gorets kantua

Aintza zuri Jesus! Aintza Jesus! Hil eta piztu zira, aintza! Aintza piztuari! Beha gaude, Zu berriz etorri artean.



#### <u>Anamnèse</u>

Gloire à toi qui étais mort! Gloire à toi, Jésus! Gloire à toi qui es vivant! Gloire à toi! Gloire à toi, Ressuscité! Viens revivre en nous, Aujourd'hui et jusqu'au jour dernier.

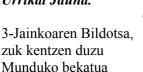
## scité! ous, qu'au jour Communion En marchant Notre cœur e

En marchant vers toi, Seigneur, Notre cœur est plein de joie : Ta lumière nous conduit vers le Père Dans l'Esprit, au Royaume de la Vie.

- 1 Par ce pain que nous mangeons Pain des pauvres, pain des forts tu restaures notre corps tu apaises notre faim jusqu'au jour de ton retour.
- 2 Par ce pain que nous mangeons Pain des anges, pain du ciel tu nourris nos corps mortels tu nous ouvres le banquet

#### <u>Jainkoaren Bildotsa</u> <u>Agneau de Dieu</u>

1&2. Jainkoaren Bildotsa, zuk kentzen duzu Munduko bekatua *Urrikal Jauna*.



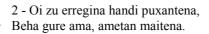
Emaguzu Bakea.

#### Mariari agurra-Chant à Marie

Notre-Dame de Lourdes, nous sommes à vous !

#### Lurdeko Lorea, Ama paregabea, Betikotz da zurea, Eskualdun jendea.

1 - Oro dira hemen zuri beha jartzen, Arimak goratzen, eriak sendatzen.



2 - Oi zu erregina handi puxantena, Beha gure ama, ametan maitena.

\*À la fin de la messe, veuillez prendre cette feuille avec vous (consignes sanitaires officielles) -Merci.\*

Igande on denerí! Bon dímanche à tous!